

ZGHE DA PENNA DA

Bilboko **LGTBIQ+**
20. Nazioarteko
Zinema eta
Arte Eszenikoen
Jaialdia
06-26/07-01

20º Festival
Internacional de Cine
y Artes escénicas
LGTBIQ+
de Bilbao
26-06/01-07

LEIOA
AUDITORIUM
KULTUR LEIOA

> **EKAINAK 7 JUNIO**
19:00
FILM LABURREN SAIOA
PROYECCIÓN CORTOMETRAJES
> **EKAINAK 8 JUNIO**
19:00
FILM LUZEAREN SAIOA
PROYECCIÓN LARGOMETRAJE



IRRITS

Zuz / Dir: Maider Oleaga



Euskadi / 2022 / 15 min / Fik / J.B. euskaraz, azpitituluak gaztelaniaz
Izaro eta Clara, 17 urteko neska nerabe bi, begirale lanetan ari dira haurrentzako udalekuetan. Egun berotsu batean, Clarak irrikaz musukatzen du laguna. Izaro, grinak itsututa, noraezean dabil gertatu zaiona kudeatu nahian, baina prest dago Clarari jarraitzeko, hark nahi duen eremura.

Euskadi / 2022 / 15 min / Fic / V.O. euskera con subtítulos en castellano
Izaro y Clara, dos chicas adolescentes de 17 años, trabajan como monitoras de las colonias infantiles. Un día de calor, Clara besa apasionadamente a su amiga. Izaro, impregnada de deseo, está desorientada intentando gestionar lo que le ha pasado y dispuesta a seguir hasta donde Clara quiera llevarle.

WARSHA

Zuz / Dir: Dania Bdeir



Libano, Frantzia / 2022 / 15 min / Fik / J.B. arabieraz, azpitituluak gaztelaniaz eta euskaraz

Warshak Mohammadi jarraitzen dio, Beiruten garabilari lanetan ari den migratzaile siriarrari. Goiz batean bolondres moduan garabi handi eta arrisksuenetako batera igotzeko aurkezten du bere burua. Guztien begiradatik urrun, bere ezkutuko grina bizitzeko eta askatasuna aurkitzeko gai da.

Libano, Francia / 2022 / 15 min / Fic / V.O. árabe con subtítulos en castellano y euskera

Warsha sigue a Mohammad, un migrante sirio que trabaja como gruista en Beirut. Una mañana se ofrece voluntario para subir a una de las grúas más altas y peligrosas. Lejos de la mirada de todos, es capaz de vivir su pasión secreta y encontrar la libertad.

ARNASA

Zuz / Dir: Raúl Barreras



Euskadi / 2022 / 15 min / Fik / J.B. euskaraz, azpitituluak gaztelaniaz
Muino batean eserita, Inaxiok emaztearen heriotzak sortzen dion atsekabea adierazten du bertso baten bidez. Ekaitz biloba, baserrira itzultzen da aitonaren kantuak deituta, aitona bera eta honen animaliak zaintzera. Biek, inguruaren ikuspegi ezberdinekin, berriro bat egingo dute eta etorkizuneko zailtasunei aurre egingo diete elkarrekin.

Euskadi / 2022 / 15 min / Fic / V.O. euskera con subtítulos en castellano
Sentado en un cerro, Inaxio lamenta la muerte de su mujer a través de un bertsos. Su nieto Ekaitz parece haber sido invocado por su canto y regresa al caserío para cuidar de su abuelo y de los animales que les dan compañía y alimentos. Los dos, con visiones distintas del entorno, se unirán de nuevo y harán frente a las complicaciones del futuro en común.

DATING INTERNET STRANGERS

Zuz / Dir: Eduardo Wahrhaftig



Brasil / 2022 / 12 min / Ani- Dok / J.B. portugesez, azpitituluak gaztelaniaz eta euskaraz
Dozenaka milioi pertsona ari dira erabiltzen hitzordu aplikazioen bat. Kontakizun honetan, zenbat erabiltzailek hitzordu on eta txarrei buruzko istorioak, eta smartphone-en aroan ligatzeari buruzko iritziak partekatzen dituzte.

Brasil / 2022 / 12 min / Ani - Doc / V.O. portugués con subtítulos en castellano y euskera

Decenas de millones de personas están usando alguna aplicación de citas. Este es el relato de algunos usuarios que comparten historias sobre citas buenas y malas y sus impresiones sobre coquetear en la era de los smartphones.

SON

Zuz / Dir: Marta Nieto



Espainia / 2022 / 15 min / Fik / J.B. gaztelaniaz
Anak ez daki nola tratatu bere sei urteko seme Son, eta mendi ibilalditxo bat egitea erabakitzen du elkar nolabait aurkitzeko asmoz. Bidetik labirinto batean galtzen dira, non beren harremanaren nahasmena, inkontzientzia eta tentsioa berpiztuko diren, iraganeke zauriak irekiz, haiek sendatu eta aurkitzen hasteko.

España / 2022 / 15 min / Fic / V.O. castellano
Ana no sabe cómo tratar a su hijo Son de seis años y decide hacer una escapada por el campo para tratar de reencontrarse con él. Por el camino, se pierden en un laberinto en el que revivirán la confusión, la inconsciencia y la tensión de su propia relación, abriendo heridas del pasado con el fin de poder sanarlas y empezar a encontrarse.

EZOHIKOAK

Zuz / Dir: Alejandra Bueno



Euskadi / 2022 / 10 min / Ani- Dok / J.B. euskaraz, azpitituluak gaztelaniaz
Euskal Herrian hazkuntza prozesuan Euskal matriarkatuaren existentzian sinetsiz eta familia eredu oso normatiboak asimilatuz hazi ohi gara. Protagonistak ez du bere burua eredu horien barruan islatzen, eta argazkien bidez berrikuspen historiko bat egiten du gizarte hori nolakoa den ulertzeko. Historia normatibo bakarra kontatzeko balio izan duten argazki berberak bizia hartzen dute historiari gabeko emakume historikoen, matriarkaturik gabeko emakumeen eta beste emakume batzuen historia kontatzeko.

Euskadi / 2022 / 10 min / Ani- Doc / V.O. euskera con subtítulos en castellano
En el País Vasco se crece creyendo en la existencia de un matriarcado vasco, y asimilando unos modelos de familia muy normativos. La protagonista no se ve reflejada dentro de esos modelos y realiza una revisión histórica a través de fotografías para entender cómo es esa sociedad. Las mismas fotografías que han servido para contar una única historia normativa, cobran vida para contar la historia de mujeres históricas sin historia, mujeres sin matriarcado y mujeres otras.

IT'S A GRAY, GRAY WORLD

Zuz / Dir: Seyed Mohsen, Pourmohseni Shakib



Iran / 2022 / 5 min / Ani- Fik / Dialogo barik
Mundu guztiz gris batean, gazte kontserbadore baten nortasun koloretsua ustekabea, haur baten jolasek agerian jartzen dute. Jendeak, izututa, polizia deitzen dio gaztea atxilotzeko. Baina gazteak ihes egitea lortzen du, eta biharamunean itzultzen da askatasunerako eskubidea defendatzeko.

Iran / 2022 / 5 min / Ani- Fik / Sin diálogos
En un mundo completamente gris, la colorida identidad de un joven conservador se ve revelada accidentalmente por los juegos de un niño. La gente, aterrorizada, llama a la policía para que detenga al joven. Pero el joven consigue escapar, regresando al día siguiente para defender su derecho a la libertad.

Bilboko LGTBQ+ 20. Nazioarteko Zinema eta Arte Eszenikoen Jaialdia
20º Festival Internacional de Cine y Artes Escénicas LGTBQ+ de Bilbao
20th Bilbao International LGTBQ+ Film and Performing Arts Festival

www.zinegoak.com

Ekainak 26 junio - Uztailak 3 julio